

Oznámení Komise o použití Regionální úmluvy o celoevropsko-středomořských preferenčních pravidlech původu nebo protokolů o pravidlech původu upravujících diagonální kumulaci mezi smluvními stranami této úmluvy

(C/2025/6212)

Za účelem uplatňování diagonální kumulace původu mezi smluvními stranami Regionální úmluvy o celoevropsko-středomořských preferenčních pravidlech původu ⁽¹⁾ (dále jen „úmluva“) se dotčené strany prostřednictvím Evropské komise vzájemně informují o platných pravidlech původu s ostatními stranami.

Připomíná se, že diagonální kumulaci lze uplatnit pouze tehdy, když mají strany konečné výroby a konečného určení uzavřené dohody o volném obchodu se všemi stranami podílejícími se na získání statusu původu, tj. se všemi stranami, z nichž pocházejí použité materiály. Materiály pocházející od strany, která se stranami konečné výroby a/nebo stranami konečného určení příslušnou dohodu neuzavřela, se považují za nepůvodní. Konkrétní příklady jsou obsaženy ve vysvětlivkách k celoevropsko-středomořským protokolům o pravidlech původu ⁽²⁾.

Na základě oznámení předložených stranami Evropské komisi jsou v připojených tabulkách uvedeny:

Tabulka 1 – zjednodušený přehled možností kumulace.

Tabulky 2 a 3 – datum, od kterého lze diagonální kumulaci uplatnit.

V tabulce 1 znamená písmeno „C“ existenci dohody o volném obchodu uzavřené mezi dvěma partnery, jež obsahuje pravidla původu umožňující kumulaci na základě pravidel z roku 2012 ⁽³⁾. Aby bylo možné využít diagonální kumulaci s třetím partnerem, musí být písmeno „C“ v tabulce uvedeno ve všech průsečících mezi danými třemi partnery.

V tabulce 1 znamená písmeno „R“ existenci dohody o volném obchodu uzavřené mezi dvěma partnery, jež obsahuje pravidla původu umožňující kumulaci na základě pravidel z roku 2023 ⁽⁴⁾. V případě partnerů uplatňujících přechodná ustanovení ⁽⁵⁾ se v tabulce 1 rovněž doplňuje písmeno „T“. Aby bylo možné využít diagonální kumulaci s třetím partnerem, musí být písmeno „R“ v tabulce uvedeno ve všech průsečících mezi danými třemi partnery.

Pro účely uplatňování přechodných ustanovení zavedených rozhodnutím smíšeného výboru č. 2/2024, která jsou použitelná mezi dvěma smluvními stranami, lze materiály pocházející z jiné smluvní strany v souladu s pravidly z roku 2012 použít při kumulaci podle pravidel z roku 2023 za použití zásady permeability stanovené v jediném článku odst. 2 uvedeného rozhodnutí.

U diagonální kumulace však existují některé výjimky. V těchto případech upozorní na výjimky, které je třeba vzít v úvahu, označení (1), (2) nebo (*).

V tabulce 2 se uvedená data týkají:

— data uplatňování diagonální kumulace na základě článku 3 dodatku I úmluvy, kde dotčená dohoda o volném obchodu odkazuje na úmluvu. V tom případě datu předchází označení „(C)“,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 54, 26.2.2013, s. 4.

⁽²⁾ Úř. věst. C 83, 17.4.2007, s. 1.

⁽³⁾ Pravidla z roku 2012: pravidla uvedená v dodatku 1 úmluvy ve znění zveřejněném v Úř. věst. L 54, 26.2.2023, s. 4, a dvoustranné protokoly platné mezi smluvními stranami obsahující pravidla původu předcházející úmluvě zveřejněné v Úř. věst. L 54, 26.2.2013, s. 4.

⁽⁴⁾ Pravidla z roku 2023: pravidla uvedená v dodatku 1 úmluvy ve znění rozhodnutí smíšeného výboru č. 1/2023 zveřejněném v Úř. věst. L, 2024/390, 19.2.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/390/oj>.

⁽⁵⁾ Alternativní soubor pravidel původu založený na pravidlech z roku 2023, která jsou použitelná mezi smluvními stranami na dvoustranném základě.

- v ostatních případech data použití protokolů o pravidlech původu předcházejících úmluvě a upravujících diagonální kumulaci, které jsou připojeny k dotčené dohodě o volném obchodu,
- data uplatňování diagonální kumulace na základě článku 7 dodatku I úmluvy ve znění rozhodnutí smíšeného výboru úmluvy č. 1/2023 ze dne 7. prosince 2023 ⁽⁶⁾. V tom případě datu předchází označení „(R)“.

Data uvedená v tabulce 3 se týkají data použití protokolů o pravidlech původu upravujících diagonální kumulaci, které jsou připojeny k dohodám o volném obchodu mezi EU, Tureckem a účastníky procesu stabilizace a přidružení zavedeného Evropskou unií. Kdykoliv bude do dohody o volném obchodu mezi stranami v této tabulce zahrnut odkaz na úmluvu, bude do tabulky 2 doplněno datum, kterému předchází označení „(C)“ a/nebo „(R)“.

Rovněž se připomíná, že materiály pocházející z Turecka, na něž se vztahuje celní unie mezi EU a Tureckem, lze zařadit do původních materiálů za účelem diagonální kumulace mezi Evropskou unií a zeměmi, které se účastní procesu stabilizace a přidružení a v nichž platí protokol o původu.

Kódy pro smluvní strany uvedené v tabulkách jsou:

- | | |
|---|----------|
| — Evropská unie | EU |
| — Státy ESVO: | |
| — Island | IS |
| — Švýcarsko (včetně Lichtenštejska) ⁽⁷⁾ | CH (+LI) |
| — Norsko | NO |
| — Faerské ostrovy | FO |
| — Účastníci barcelonského procesu: | |
| — Alžírsko | DZ |
| — Egypt | EG |
| — Izrael | IL |
| — Jordánsko | JO |
| — Libanon | LB |
| — Maroko | MA |
| — Palestina ^(*) | PS |
| — Sýrie | SY |
| — Tunisko | TN |
| — Turecko | TR |
| — Účastníci procesu stabilizace a přidružení zavedeného EU: | |
| — Albánie | AL |
| — Bosna a Hercegovina | BA |
| — Severní Makedonie | MK |
| — Černá Hora | ME |

⁽⁶⁾ Úř. věst. L, 2024/390, 19.2.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/390/oj>.

⁽⁷⁾ Švýcarsko a Lichtenštejské knížectví tvoří celní unii.

^(*) Toto označení se nesmí vykládat jako uznání Státu Palestina a nejsou jím dotčeny individuální postoje členských států k této otázce.

— Srbsko	RS
— Kosovo (**)	KO
— Moldavská republika	MD
— Gruzie	GE
— Ukrajina	UA

Toto oznámení nahrazuje oznámení zveřejněné v Úř. věst. C, C/2025/5098, 17.9.2025, ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2025/5098/oj>.

(**) Tímto označením nejsou dotčeny postoje k otázce statusu a označení je v souladu s rezolucí Rady bezpečnosti OSN 1244 a se stanoviskem Mezinárodního soudního dvora k vyhlášení nezávislosti Kosova.

Tabulka 1

Zjednodušený přehled možností diagonální kumulace v celoevropsko-středomořské oblasti

		Státy ESVO					Účastníci barcelonského procesu											Účastníci procesu stabilizace a přidružení zavedeného EU										
	EU	CH (+ LI)	IS	NO	FO	DZ	EG	IL	JO	LB	MA	PS	SY	TN	TR	AL	BA	KO	ME	MK	RS	MD	GE	UA				
EU		CR	CR	CR	CR	C	CR/T(3)	C	CR		CR/T	C		CR/T	C(1)	CR	CR	CR	CR	CR	CR	CR	CR	CR	CR			
CH (+LI)	CR		CR	CR	C		C	C	C	C	C	C		C	CR	CR	CR		CR	CR	CR	CR	CR	CR	C			
IS	CR	CR		CR	C		C	C	C	C	C	C		C	CR	CR	CR		CR	CR	CR	CR	CR	CR	C			
NO	CR	CR	CR		C		C	C	C	C	C	C		C	CR	CR	CR		CR	CR	CR	CR	CR	CR	C			
FO	CR	C	C	C											CR													
DZ	C																											
EG	CT/R (3)	C	C	C					C		C			C	C						C							
IL	C	C	C	C					C						C													
JO	CR	C	C	C			C	C			C			C														
LB		C	C	C																								
MA	CT/R	C	C	C			C		C					C	C													
PS	C	C	C	C											C													
SY															C													
TN	CT/R	C	C	C			C		C		C				C													
TR	C(1)	CR	CR	CR	CR		C	C			C	C	C	C		C (*)	C (*)	(*)	C (*)	C (*)	C (*)	C	C(2)					
AL	CR	CR	CR	CR											C (*)		CR	CR	CR	CR	CR	CR						
BA	CR	CR	CR	CR											C (*)	CR		CR	CR	CR	CR	CR						
KO	CR														(*)	CR	CR		CR	CR	CR	CR						
ME	CR	CR	CR	CR											C (*)	CR	CR	CR		CR	CR	CR						
MK	CR	CR	CR	CR											C (*)	CR	CR	CR	CR		CR	CR		CR				
RS	CR	CR	CR	CR			C								C (*)	CR	CR	CR	CR	CR		CR						

(*) Diagonální kumulace mezi Tureckem, Albánií, Bosnou a Hercegovinou, Kosovem, Severní Makedonií, Černou Horou a Srbskem jsou možné. Pokud však jde o možnost diagonální kumulace mezi Evropskou unií, Tureckem, Albánií, Bosnou a Hercegovinou, Kosovem, Severní Makedonií, Černou Horou a Srbskem, viz tabulka 3.

1) U zboží, na něž se vztahuje celní unie mezi EU a Tureckem, je datum použití 27. července 2006. U zemědělských produktů je datum použití 1. ledna 2007 (kumulace s Moldavskou republikou a Gruzii se neuplatní).
U výrobků z uhlí a oceli je datum použití 1. března 2009 (kumulace s Moldavskou republikou a Gruzii se neuplatní).

2) U výrobků:
— podle kapitola 1 až 24 harmonizovaného systému popisu a číselného označování zboží a
— na něž se vztahuje příloha 1 dohody o volném obchodu mezi Tureckou republikou a Gruzii, lze uplatnit kumulaci původu pouze v případě, že pocházejí z Turecké republiky a Gruzie.

3) Diagonální kumulace možná podle pravidel z roku 2012 (C). Egypt však informoval, že v souladu s jeho vnitrostátními právními předpisy není diagonální kumulace založená na zásadě permeability podle pravidel z roku 2023 (R/T) povolena, pokud je Egypt zemí určen.

Datum použití pravidel původu upravujících diagonální kumulaci v celoevropsko-středomořské oblasti

S

1) U zboží, na něž se vztahuje celní unie mezi EU a Tureckem, je datum použití 27. července 2006. U zemědělských produktů je datum použití 1. ledna 2007. U výrobků z uhlí a oceli je datum použití 1. března 2009.

Tabulka 3

Datum použití protokolů o pravidlech původu stanovících diagonální kumulaci mezi Evropskou unií, Albánií, Bosnou a Hercegovinou, Kosovem, Severní Makedonií, Černou Horou, Srbskem a Tureckem

	EU	AL	BA	KO	MK	ME	RS	TR
EU		1.1.2007	1.7.2008	1.4.2016	1.1.2007	1.1.2008	8.12.2009	1)
AL	1.1.2007		22.11.2007	1.4.2014	26.7.2007	26.7.2007	24.10.2007	1.8.2011
BA	1.7.2008	22.11.2007		1.4.2014	22.11.2007	22.11.2007	22.11.2007	14.12.2011
KO	1.4.2016	1.4.2014	1.4.2014		1.4.2014	1.4.2014	1.4.2014	1.9.2019
MK	1.1.2007	26.7.2007	22.11.2007	1.4.2014		26.7.2007	24.10.2007	1.7.2009
ME	1.1.2008	26.7.2007	22.11.2007	1.4.2014	26.7.2007		24.10.2007	1.3.2010
RS	8.12.2009	24.10.2007	22.11.2007	1.4.2014	24.10.2007	24.10.2007		1.9.2010
TR	1)	1.8.2011	14.12.2011	1.9.2019	1.7.2009	1.3.2010	1.9.2010	

1) U zboží, na něž se vztahuje celní unie mezi EU a Tureckem, je datum použití 27. července 2006. Nevztahuje se na zemědělské produkty a na výrobky z odvětví uhlí a oceli.

PŘÍLOHA I

Oznámení týkající se elektronického vystavování průvodních osvědčení EUR.1 a EUR-MED podle odst. 1 písm. d) doporučení č. 1/2023 a rozhodnutí Smíšeného výboru úmluvy č. 1/2024 ⁽¹⁾**Norsko**

Systém: Altinn – vládní portál pro digitální dialog mezi podniky, soukromými osobami a veřejnými agenturami

Datum zahájení: 2. dubna 2020

Odkaz na ověření pravosti průvodních osvědčení: <https://eur1.toll.no>

Turecko

Systém: MEDOS – „Automatizovaný systém osvědčení o původu a průvodních osvědčení“

Datum zahájení: 24. dubna 2018

Jedinečný odkaz pro každé průvodní osvědčení začíná „<https://mdc.gtb.gov.tr>“, „<https://uygulama.gtb.gov.tr>“, „<https://istanbul.ebirlik.net/>“ a/nebo „<https://ankara.ebirlik.net/dolasim/app>“.

(přístupné naskenováním kódu QR na osvědčení nebo zadáním cesty vytištěné na osvědčení)

Maroko

Datum zahájení: 12.1.2021

Odkaz na ověření pravosti průvodních osvědčení: <http://www2.douane.gov.ma/certificat/>

Izrael

Systém: Global Gate (Globální brána)

Datum zahájení: 1. dubna 2024

Odkaz na ověření pravosti průvodních osvědčení:

<https://shaarolami-query.customs.mof.gov.il/CustomsPilotWeb/CertificateOfOrigin>

⁽¹⁾ Úř. věst. L, 2024/243, 15.1.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reco/2024/243/oj>.

PŘÍLOHA II

Seznam smluvních stran, které se rozhodly rozšířit uplatňování čl. 7 odst. 3

- A. Seznam uplatňujících smluvních stran, které se rozhodly rozšířit uplatňování čl. 7 odst. 3 na všechny své partnery
- Island
 - Norsko
 - Švýcarsko (Lichtenštejnsko)
- B. Seznam uplatňujících smluvních stran, které se rozhodly rozšířit uplatňování čl. 7 odst. 3 na omezený počet svých partnerů
- Albánie – na státy ESVO
 - Černá Hora – na státy ESVO
 - Severní Makedonie – na státy ESVO
 - Srbsko – na státy ESVO
 - Účastníci procesu stabilizace a přidružení zavedeného EU a Moldavská republika (strany Středoevropské dohody o volném obchodu) – mezi sebou
-